

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 297



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums
2009. gada 13. novembris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- Komisijas Regula (EK) Nr. 1085/2009 (2009. gada 12. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 1
- Komisijas Regula (EK) Nr. 1086/2009 (2009. gada 12. novembris), ar ko nosaka ievadmuitas nodokļa maksimālo samazinājumu kukurūzai saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 676/2009 minēto konkursu 3
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1087/2009 (2009. gada 12. novembris) par atļauju izmantot no *Trichoderma reesei* (ATCC PAT 5588) iegūtu endo-1,4-beta-ksilanāzes fermentu preparātu, no *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) iegūtu subtilizīna fermentu preparātu un no *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978) iegūtu alfa-amilāzes fermentu preparātu kā lopbarības piedevu gaļas cāļiem, pīlēm un gaļas tītariem (atļaujas turētājs *Danisco Animal Nutrition*, juridiskā persona *Finnfeeds International Limited*)⁽¹⁾ 4
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1088/2009 (2009. gada 12. novembris) par atļauju jaunā veidā izmantot enzīmu preparātu 6-fitāze, ko iegūst no *Aspergillus oryzae* (DSM 17594), lai lietotu to kā barības piedevu atšķirtniem sivēniem, nobarojamām cūkām, gaļas mājputniem un dējējputniem (atļaujas turētājs *DSM Nutritional Products Ltd.*, ko pārstāv *DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.*)⁽¹⁾ 6

Cena: EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Padome

2009/831/EK:

- ★ Padomes Lēmums (2009. gada 10. novembris), ar ko Portugālei atļauj piemērot samazinātu akcīzes nodokļa likmi vietējā ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietējā ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīniem Azoru salu autonomajā apgabalā 9

2009/832/EK:

- ★ Padomes Lēmums (2009. gada 10. novembris) par procedūru, lai piešķirtu atkāpi no izcelsmes noteikumiem izcelsmes protokolos, kas pievienoti ekonomisko partnerattiecību nolīgumiem ar ĀKK valstīm, un par Lēmuma 2000/399/EK atcelšanu 12

Komisija

2009/833/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 10. novembris), ar ko pielāgo korekcijas koeficientus, kurus no 2008. gada 1. augusta, 2008. gada 1. septembra, 2008. gada 1. oktobra, 2008. gada 1. novembra, 2008. gada 1. decembra un 2009. gada 1. janvāra piemēro trešās valstīs strādājošo Eiropas Kopienu ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku atalgojumam 14

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIEŅEMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

- ★ Padomes Vienotā rīcība 2009/834/KĀDP (2009. gada 10. novembris), ar ko groza Vienoto rīcību 2001/555/KĀDP par Eiropas Savienības Satelītcentra izveidi 18



I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1085/2009

(2009. gada 12. novembris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajes kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 13. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 12. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	39,7
	MK	24,5
	TR	48,3
	ZZ	37,5
0707 00 05	EG	171,8
	JO	161,3
	MA	61,2
	TR	73,4
	ZZ	116,9
0709 90 70	MA	69,2
	TR	109,5
	ZZ	89,4
0805 20 10	MA	86,4
	ZA	117,3
	ZZ	101,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	51,4
	HR	45,3
	TR	81,8
	ZZ	59,5
0805 50 10	AR	64,1
	TR	71,7
	ZA	57,0
	ZZ	64,3
0806 10 10	AR	196,3
	BR	215,4
	LB	223,8
	TR	120,0
	US	259,3
	ZZ	203,0
0808 10 80	CA	71,4
	MK	20,3
	NZ	101,1
	US	104,4
	ZA	79,7
	ZZ	75,4
0808 20 50	CN	70,5
	ZZ	70,5

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1086/2009**(2009. gada 12. novembris),****ar ko nosaka ievadumtas nodokļa maksimālo samazinājumu kukurūzai saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 676/2009 minēto konkursu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

nodokļa samazinājumu, jo īpaši jāņem vērā kritēriji, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1296/2008 7. un 8. pantā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula")⁽¹⁾, un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 676/2009⁽²⁾ tika izsludināts konkurss par ievadumtas nodokļa maksimālo samazinājumu trešo valstu izcelsmes kukurūzas importam Spānijā.
- (2) Saskaņā ar 8. pantu Komisijas 2008. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 1296/2008, kas apstiprina noteikumus, ar kādiem var iesniegt pieteikumus par tarifa kvotām kukurūzas un sorgo importam Spānijā un kukurūzas importam Portugālē⁽³⁾, Komisija atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minētajai procedūrai var pieņemt lēmumu par ievadumtas nodokļa maksimālo samazinājumu. Nosakot šo maksimālo

(3) Par konkursa uzvarētājiem tiek pasludināti visi pretendenti, kuru piedāvātais samazinājums atbilst ievadumtas nodokļa maksimālajam samazinājumam vai ir mazāks par to.

(4) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz piedāvājumiem, kas iesniegti no 2009. gada 30. oktobra līdz 12. novembrim saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 676/2009 minēto konkursu, ievadumtas nodokļa maksimālo samazinājumu kukurūzai nosaka 20,67 EUR/t par kopējo maksimālo daudzumu 50 500 tonnu apjomā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 13. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 12. novembrī

*Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 196, 28.7.2009., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 340, 19.12.2008., 57. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1087/2009

(2009. gada 12. novembris)

par atļauju izmantot no *Trichoderma reesei* (ATCC PAT 5588) iegūtu endo-1,4-beta-ksilanāzes fermentu preparātu, no *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) iegūtu subtilizīna fermentu preparātu un no *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978) iegūtu alfa-amilāzes fermentu preparātu kā lopbarības piedevu gaļas cāļiem, pīlēm un gaļas tītariem (atļaujas turētājs *Danisco Animal Nutrition*, juridiskā persona *Finnfeeds International Limited*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 noteikts, ka dzīvnieku ēdināšanā lietotu piedevu izmantošanai jāsaņem atļauja, un paredzēts šādas atļaujas piešķiršanas pamatojums un kārtība.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju preparātam, kas minēts šīs regulas pielikumā. Minētajam pieteikumam ir pievienotas vajadzīgās ziņas un dokumenti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punkta prasībām.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļauju izmantot no *Trichoderma reesei* (ATCC PAT 5588) iegūtu endo-1,4-beta-ksilanāzes fermentu preparātu, no *Bacillus subtilis* (ATCC 2107) iegūtu subtilizīna fermentu preparātu un no *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978) iegūtu alfa-amilāzes fermentu preparātu kā lopbarības piedevu gaļas cāļiem, gaļas tītariem un pīlēm, un tie jāklasificē piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas".
- (4) Iestāde 2009. gada 17. jūnija atzinumā ⁽²⁾ secināja, ka no *Trichoderma reesei* (ATCC PAT 5588) iegūts endo-1,4-beta-ksilanāzes fermentu preparāts, no *Bacillus subtilis*

(ATCC 2107) iegūts subtilizīna fermentu preparāts un no *Bacillus amyloliquefaciens* (ATCC 3978) iegūts alfa-amilāzes fermentu preparāts kaitīgi neietekmē dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi un ka minētā preparāta lietošana uzlabo dzīvnieku produktivitāti. Iestāde uzskatīja, ka nav vajadzīgas īpašas prasības veikt uzraudzību pēc preparāta laišanas tirgū. Tā arī pārbaudīja ziņojumu par barībā lietotās lopbarības piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 izveidotā Kopienas references laboratorija.

- (5) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir ievēroti. Tādējādi preparātu jāļauj izmantot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "gremošanas veicinātāji", ir atļauts izmantot kā dzīvnieku barības piedevu saskaņā ar minētajā pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 12. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2009) 1154, 1. lpp., un *The EFSA Journal* (2009) 1156, 1. lpp.

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeava	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Kompleksās lopbarības ar mitruma saturu 12 % aktīvās vielas/kg			

Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa — gremošanas veicinātāji.

4a10	Danisco Animal Nutrition (juridiskā persona <i>Finnfeeds International Limited</i>)	Endo-1,4-beta-ksilanāze EC 3.2.1.8. Subtilizīns EC 3.4.21.62. Alfa-amilāze EC 3.2.1.1.	Piedevas sastāvs No <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588) iegūts endo-1,4-beta-ksilanāzes preparāts, no <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107) subtilizīna preparāts un no <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (ATCC 3978) iegūts alfa-amilāzes preparāts ar šādu minimālo aktivitāti: cietā veidā endo-1,4-beta-ksilanāze 1 500 U ⁽¹⁾ /g subtilizīns (proteāze) 20 000 U ⁽²⁾ /g alfa-amilāze 2 000 U ⁽³⁾ /g Aktīvās vielas raksturojums No <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PAT 5588) iegūts endo-1,4-beta-ksilanāzes preparāts, no <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107) subtilizīna preparāts un no <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (ATCC 3978) iegūts alfa-amilāzes preparāts	Gaļas cāļi	—	Endo-1,4-beta-ksilanāze 187,5 U Subtilizīns 2 500 U Alfa-amilāze 250 U		1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru, glabāšanas laiku un stabilitāti pēc granulēšanas. 2. Izmantošanai lopbarībā, kurā ir daudz cieti nesaturošu polisaharīdu (galvenokārt beta-glikānu un arabinoksilānu), piemēram, tādā, kas satur vairāk nekā 40 % kukurūzas. 3. Drošības apsvērumi: apstrādes laikā jāizmanto elpceļu aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles un cimdi. 4. Jāizstrādā atbilstoša kontroles metode.	2019. gada 3. decembris
				Pīles		Endo-1,4-beta-ksilanāze 75 U Subtilizīns 1 000 U Alfa-amilāze 100 U			
				Gaļas tītari		Endo-1,4-beta-ksilanāze 300 U Subtilizīns 4 000 U Alfa-amilāze 400 U			

⁽¹⁾ 1 U endo-1,4-beta-ksilanāzes ir fermenta daudzums, kas no piesaistīta auzu pelavu ksilāna vienā minūtē 50 °C temperatūrā pie pH 5,3 izdala 0,5 μmol reducējošo cukuru (ksilozes ekvivalentos).

⁽²⁾ 1 U subtilizīna ir fermenta daudzums, kas no kazeīna substrāta vienā minūtē 40 °C temperatūrā pie pH 7,5 izdala 1 μmol fenolu (tirozīna ekvivalentos).

⁽³⁾ 1 U alfa-amilāzes ir fermenta daudzums, kas no ūdenī nešķīstoša piesaistīta cietes polimēra substrāta vienā minūtē 37 °C temperatūrā pie pH 6,5 izdala 1 μmol glikozīdu saišu.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1088/2009

(2009. gada 12. novembris)

par atļauju jaunā veidā izmantot enzīmu preparātu 6-fitāze, ko iegūst no *Aspergillus oryzae* (DSM 17594), lai lietotu to kā barības piedevu atšķirtniem sivēniem, nobarojamām cūkām, gaļas mājputniem un dējējputniem (atļaujas turētājs DSM Nutritional Products Ltd., ko pārstāv DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Regula (EK) Nr. 1831/2003 paredz, ka dzīvnieku barības piedevu izmantošanai jāsaņem atļauja, kā arī nosaka pamatojumu un kārtību šādas atļaujas piešķiršanai.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu ir iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju preparātam, kas minēts šīs regulas pielikumā. Pieteikumam pievienotas vajadzīgās ziņas un dokumenti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punkta prasībām.

(3) Pieteikums attiecas uz atļauju jaunā veidā izmantot fermentu preparātu 6-fitāze, ko iegūst no *Aspergillus oryzae* (DSM 17594), lai to lietotu kā barības piedevu atšķirtniem sivēniem, nobarojamām cūkām, gaļas mājputniem un dējējputniem un klasificētu piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas".

(4) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 270/2009⁽²⁾ šo preparātu desmit gadus bija atļauts izmantot gaļas cāļiem.

(5) Tika iesniegti jauni dati, atbalstot pieteikumu izmantot preparātu atšķirtniem sivēniem, nobarojamām cūkām, gaļas mājputniem un dējējputniem. Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") 2009. gada 14. maija atzinumā⁽³⁾ secināja, ka no *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) iegūtais 6-fitāzes preparāts kaitīgi neietekmē dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi un ka šā preparāta lietošana var ievērojami uzlabot barībā esošā fosfora sagremojamību. Iestāde neuzskatīja, ka būtu vajadzīgas īpašas prasības veikt uzraudzību pēc preparāta laišanas tirgū. Iestāde arī pārbaudīja ziņojumu par barībā lietotās piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi Kopienas references laboratorija, kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003.

(6) Minētā preparāta novērtējums liecina, ka Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie atļaujas piešķiršanas nosacījumi ir izpildīti. Tādējādi preparātu jāļauj izmantot, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

(7) Līdz ar to, piešķirot jaunu atļauju saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003, ir jāatceļ Regula (EK) Nr. 270/2009.

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "gremošanas veicinātāji", ir atļauts lietot kā dzīvnieku barības piedevu saskaņā ar pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem.

(1) OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

(2) OV L 91, 3.4.2009., 3. lpp.

(3) *The EFSA Journal* (2009) 1097, 1. lpp.

2. pants

Regulu (EK) Nr. 270/2009 atceļ.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briseļē, 2009. gada 12. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedeava	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Kompleksās dzīvnieku barības ar mitruma saturu 12 % aktīvās vienības/kg			
Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa – gremošanas veicinātāji									
4a6	DSM Nutritional Products Ltd, ko pārstāv DSM Nutritional Products Sp. Z.o.o.	6-fitāze EC 3.1.3.26	Piedevas sastāvs No <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 17594) iegūts 6-fitāzes preparāts ar šādu minimālo aktivitāti: cietā veidā 10 000 FYT ⁽¹⁾ /g šķidrā veidā 20 000 FYT/g Aktīvās vielas raksturojums No <i>Aspergillus oryzae</i> iegūta 6-fitāze (DSM 17594) Analīzes metode ⁽²⁾ Kolorimetriska metode, kuras pamatā ir vanadomolibdāta reakcija ar neorganisko fosfātu, ko 37 °C temperatūrā pie pH 5,5 iegūst 6-fitāzes reakcijā ar fitātu, kura sastāvā ir substrāts (nātrija fitāts), izsakot skaitļos attiecībā pret neorganiskā fosfāta standarta līkni.	Atšķirti sivēni	—	1 500 FYT		1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru, glabāšanas laiku un stabilitāti pēc granulēšanas. 2. Paredzēts lietot atšķirti sivēniem, kuru svars nepārsniedz 35 kg. 3. Ieteicamā deva uz 1 kg kompleksās barības: — gaļas mājputni: 1 500–3 000 FYT, — dējējputni: 600–1 500 FYT, — atšķirti sivēni un nobarojamās cūkas 1 500–3 000 FYT 4. Izmantošanai barības maisījumos, kas satur vairāk par 0,23 % fosfora fitīna savienojumu veidā. 5. Drošības apsvērumi: apstrādes laikā jāizmanto elpceļu aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles un cimdi.	2019. gada 1. decembris
				Nobarojamās cūkas		1 500 FYT			
				Gaļas mājputni		1 500 FYT			
				Dējējputni		600 FYT			

⁽¹⁾ 1 FYT ir fermenta daudzums, kas minūtē no fitāta atbrīvo 1 mikromolu neorganiska fosfāta, ja reakcijas nosacījumi ir šādi: 5,0 mM fitāta koncentrāts, pH ir 5,5 un temperatūra 37 °C 30 inkubācijas minūtēs.

⁽²⁾ Sīkāka informācija par analīzes metodēm ir pieejama Kopienas references laboratorijas tīmekļa vietnē: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 10. novembris),

ar ko Portugālei atļauj piemērot samazinātu akcīzes nodokļa likmi vietējā ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietējā ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīniem Azoru salu autonomajā apgabalā

(2009/831/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 299. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Padomes 2002. gada 18. februāra Lēmumu 2002/167/EK ⁽²⁾ Portugālei atļāva piemērot samazinātu akcīzes nodokļa likmi vietējā ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietējā ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīnam Azoru salu autonomajā apgabalā. Uzskatīja, ka ir nepieciešams minētajiem produktiem piemērot samazinātas likmes akcīzes nodokli, lai spētu izdzīvot vietējā rūpniecība, kas tos ražo un tirgo. Ražošanas izmaksas sadārdzina galvenokārt faktori, kas saistīti ar Madeiras un Azoru salu atrašanos visattālākajos reģionos (nošķirtība, atrašanās uz salas, maza teritorija, sarežģīts reljefs un klimatiskie apstākļi), tāpēc uzskatīja, ka, tikai samazinot

akcīzes nodokļa likmi, ko piemēro attiecīgajiem vietēja ražojuma un patēriņa produktiem, tiem ļautu vienlīdzīgos apstākļos arī turpmāk konkurēt ar līdzīgiem produktiem, kurus importē vai piegādā no citām Kopienas daļām, un tādējādi nodrošinātu ražošanas nozaru turpmāku pastāvēšanu. Portugāle saskaņā ar to pašu lēmumu varēja minētajiem produktiem piemērot akcīzes nodokļa likmi, kas ir zemāka par pilno likmi spirtam, kura noteikta Padomes Direktīvas 92/84/EEK ⁽³⁾ 3. pantā, un zemāka par minimālo akcīzes nodokļa likmi spirtam, kas noteikta ar šo direktīvu, bet kas ir ne vairāk kā par 75 % zemāka par valsts parasto akcīzes nodokli spirtam. Šis pasākums bija spēkā no 2002. gada 1. janvāra līdz 2008. gada 31. decembrim.

(2) Ar 2008. gada 16. jūnija un 2008. gada 20. jūnija lūgumu Portugāle lūdza atļauju ar tādiem pašiem nosacījumiem laikposmam no 2009. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim.

(3) Šķiet pamatoti, ka pieprasīto atļauju piešķir, lai novērstu bīstamu tendenci minētajos visattālākajos reģionos. Vietējā rūpniecībā ir nodarbināti aptuveni 130 darba ņēmēji Madeirā un apmēram 90 darba ņēmēji Azoru salās. Madeirā cukurniedru un augļu audzēšanā un pārstrādē darbojas aptuveni 1 000 lauku saimniecību, kuras pieder ģimenēm. Šajos reģionos tirgus saskaras ar eksporta grūtībām, tāpēc tie ir vienīgie noieta tirgi, kuros ir iespējams pārdot minētos produktus.

⁽¹⁾ 2009. gada 20. oktobra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2002/167/EK (2002. gada 18. februāris), ar ko Portugālei atļauj piemērot samazinātu akcīzes nodokļa likmi vietējā ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietējā ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīniem Azoru salu autonomajā apgabalā (OV L 55, 26.2.2002., 36. lpp.).

⁽³⁾ Padomes Direktīva 92/84/EEK (1992. gada 19. oktobris) par spirta un alkoholisko dzērienu akcīzes nodokļa likmju saskaņošanu (OV L 316, 31.10.1992., 29. lpp.).

- (4) Būtu jāatļauj samazināt akcīzes nodokli līdz pieprasītajam līmenim arī turpmāk, lai palīdzētu kompensēt nelabvēlīgos konkurences apstākļus, ar kuriem lielāku ražošanas un tirgošanas izmaksu dēļ Madeirā un Azoru salās saskaras destilētu alkoholisko dzērienu ražotāji.
- (5) Lauksaimnieciskas izcelsmes izejvielas ir dārgākas nekā parastos ražošanas apstākļos iegūtās izejvielas, jo lauku saimniecības ir mazākas, sadrumstalotas un ar zemāku mehanizācijas pakāpi. Turklāt Madeiras gadījumā sarežģīta reljefa, klimata, augsnes un amatnieciskās ražošanas dēļ cukurniedru pārstrādes rezultāts ir sliktāks nekā citos visattālākajos reģionos. Salīdzinājumā ar jau gatava produkta transportēšanu papildu izmaksas rada atsevišķu izejvielu un iepakojšanas materiālu, kurus neražo uz vietas, nogādāšana uz salām. Azoru salu gadījumā nošķirtībai ir vēl citas sekas, jo salas ir izklaidus. Tāpēc minētajos visattālākajos un salu reģionos iekārtu transports un uzstādīšana sadārdzina izmaksas vēl vairāk. Tās sadārdzina arī nepieciešamie braucieni un sūtījumi uz kontinentu. Papildu izmaksas ir nepieciešamas galaproduktu glabāšanai, jo vietējais tirgus tos nepatērē uzreiz, bet gan visa gada laikā. Reģionālais tirgus ir mazs, tādēļ vienas vienības pašizmaksa sadārdzinās dažādos veidos, jo īpaši tāpēc, ka attiecība starp nemainīgajām izmaksām un saražoto daudzumu nav labvēlīga gan attiecībā uz iekārtām, gan izmaksām, kas nepieciešamas vides aizsardzības noteikumu pildīšanai. Turklāt ruma ražotājiem Madeirā ir jāpārstrādā cukurniedru pārstrādē radušies atkritumi, turpretī ražotāji citos reģionos minētos blakusproduktus var pārstrādāt. Visbeidzot, attiecīgiem ražotājiem ir arī papildu izmaksas (piemēram, paaugstinātas darbaspēka un enerģijas izmaksas), kuras parasti sedz vietējās tautsaimniecības.
- (6) Samazinājums par 75 % nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs, lai izlīdzinātu papildu izmaksas, kuras uzņēmējiem Madeirā un Azoru salās kā visattālākajos reģionos rodas minēto īpašo faktoru dēļ.
- (7) Rūpīga stāvokļa izpēte liecina, ka ir nepieciešams apmierināt Portugāles lūgumu, lai nodrošinātu to, ka attiecīgajos visattālākajos reģionos tiek saglabāta spirta ražošana.
- (8) Nodokļu atvieglojumi ir tikai tik lieli, cik nepieciešams, lai izlīdzinātu papildu izmaksas; attiecīgais produkcijas apjoms ir neliels, un nodokļu atvieglojumi nepārsniedz patēriņu attiecīgajos reģionos, tāpēc pasākums neapdraud Kopienas tiesiskā regulējuma vienotību un saskaņību.
- (9) Izvērtējot vajadzību nodokļu atvieglojumiem noteikt termiņu un vajadzību sniegt vietējiem uzņēmumiem drošību, kas nepieciešama to saimniecisko darbību veikšanai, ir lietderīgi piešķirt atļauju uz pieciem gadiem.
- (10) Būtu jānodrošina, ka Portugālei var piemērot attiecīgos atvieglojumus no dienas, kad zaudē spēku attiecīgā atļauja, kas iepriekšējam periodam piešķirta ar Lēmumu 2002/167/EK. Tādēļ pieprasītā jaunā atļauja būtu jāpiešķir no 2009. gada 1. janvāra.
- (11) Būtu jāprasa iesniegt starpposma ziņojumu, lai Komisija varētu novērtēt, vai tiek ievēroti nosacījumi, ar kuriem ir pamatota šādas atkāpes piešķiršana.
- (12) Šis lēmums neskar Līguma 87. un 88. panta varbūtēju piemērošanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atkāpjoties no Līguma 90. panta, ar šo Portugālei atļauj vietēja ražojuma un patēriņa rumam un liķieriem Madeiras autonomajā apgabalā un vietēja ražojuma un patēriņa liķieriem un degvīniem Azoru autonomajā reģionā piemērot akcīzes nodokļa likmi, kas ir zemāka par pilno likmi spirtam, kura noteikta Direktīvas 92/84/EEK 3. pantā.

2. pants

Atvieglojumus, kas minēti 1. pantā, atļauj:

1) Madeirā:

- a) rumam, kas definēts II pielikuma 1. kategorijā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 110/2008 (2008. gada 15. janvāris) par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību⁽¹⁾, ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi *Rum da Madeira*, kas iekļauta minētās regulas III pielikuma 1. kategorijā;
- b) liķieriem un *crème de*, kas definēti Regulas (EK) Nr. 110/2008 II pielikuma 32. un 33. kategorijā un kas ražoti no reģionālajiem augļiem vai augiem;

2) Azoru salās:

- a) liķieriem un *crème de*, kas definēti Regulas (EK) Nr. 110/2008 II pielikuma 32. un 33. kategorijā un kas ražoti no reģionālajiem augļiem vai izejvielām;

⁽¹⁾ OV L 39, 13.2.2008., 16. lpp.

b) degvīniem, kuri ražoti no vīna vai vīnogu izspaidām, kam ir Regulas (EK) Nr. 110/2008 II pielikuma 4. un 6. kategorijā noteiktās īpašības un kvalitāte.

3. pants

Samazinātā akcīzes nodokļa likme, kas piemērojama 1. pantā minētajiem produktiem, var būt zemāka par Direktīvā 92/84/EKK noteikto minimālo akcīzes nodokļa likmi spirtam, bet var būt, augstākais, par 75 % zemāka par valsts parasto akcīzes nodokļa likmi spirtam.

4. pants

Portugāle vēlākais 2011. gada 31. decembrī nosūta Komisijai ziņojumu par stāvokli, lai Komisija varētu novērtēt, vai vēl pastāv iemesli piešķirt samazināto likmi.

5. pants

Šo lēmumu piemēro no 2009. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim.

6. pants

Šis lēmums ir adresēts Portugāles Republikai.

Briselē, 2009. gada 10. novembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. BORG*

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 10. novembris)

par procedūru, lai piešķirtu atkāpi no izcelsmes noteikumiem izcelsmes protokolos, kas pievienoti ekonomisko partnerattiecību nolīgumiem ar ĀKK valstīm, un par Lēmuma 2000/399/EK atcelšanu

(2009/832/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta otro daļu un 300. panta 4. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Kotonū 2000. gada 23. jūnijā parakstītā Partnerattiecību nolīguma starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienas un tās dalībvalstīm, no otras puses, ⁽¹⁾ (“ĀKK–EK partnerattiecību nolīgums”) V pielikums un tā protokoli, tostarp 1. protokols par jēdziena “noteiktas izcelsmes izstrādājumi” definīciju un administratīvās sadarbības metodēm, saskaņā ar minētā nolīguma 37. panta 1. punktu bija spēkā līdz 2007. gada 31. decembrim.
- (2) Kā paredzēts ĀKK–EK partnerattiecību nolīguma 37. panta 1. punktā, ar Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas (“ĀKK valstis”) reģionālajām grupām tika risinātas sarunas par ekonomisko partnerattiecību nolīgumiem (“EPN”). Kopš 2008. gada 1. janvāra tiek parakstīts arvien vairāk šo EPN.
- (3) Ekonomisko partnerattiecību nolīguma starp *Cariforum* valstīm, no vienas puses, un Eiropas Kopienas un tās dalībvalstīm, no otras puses, ⁽²⁾ – pirmā ar ĀKK valstīm parakstītā EPN – I protokola par jēdziena “noteiktas izcelsmes izstrādājumi” definīciju un administratīvās sadarbības metodēm (“Izcelsmes protokols”) 39. pantā paredzēta procedūra, ko piemēro, piešķirot atkāpes no izcelsmes noteikumiem, ja to pieprasa ĀKK valsts, kas parakstījusi EPN. Kompetentajai komitejai būtu jāpieņem atkāpes. Ir lietderīgi noteikt procedūru, lai komitejā izstrādātu Kopienas nostāju tādā veidā, lai to varētu piemērot arī līdzīgiem noteikumiem, kas paredzēti izcelsmes protokolos, kurus pievieno citiem EPN, ko nākotnē parakstīs ar ĀKK valstīm.

(4) Izcelsmes protokola 39. panta 8. punktā noteikts, ka lēmums būtu jāpieņem pēc iespējas drīz un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā 75 darbdienu laikā pēc tam, kad Kopiena ir saņēmusi pieprasījumu. Ja Kopiena šajā laikā neinformē par savu nostāju ĀKK valsti, kas iesniegusi atkāpes pieprasījumu, pieprasījumu uzskata par pieņemtu.

(5) Tāpēc ir jāpieņem procedūra, kas nodrošina to, ka Kopienas nostāju var pieņemt un paziņot EPN parakstītājām ĀKK valstīm pietiekami savlaicīgi, lai nodrošinātu, ka attiecīgo lēmumu var pieņemt pirms minētā termiņa beigām.

(6) Ar Padomes Lēmumu 2000/399/EK (2000. gada 16. jūnijs) par procedūru, kas attiecas uz atkāpēm no izcelsmes noteikumiem, kas izklāstīti ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 1. protokolā ⁽³⁾, tika paredzēts deleģēt Komisijai pilnvaras pieņemt Kopienas kopējo nostāju, ja ĀKK valstis iesniedz pieprasījumu piešķirt atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas paredzēti ĀKK–EK partnerattiecību nolīguma V pielikuma 1. protokolā.

(7) Tagad būtu jāparedz līdzīga pilnvaru deleģēšana Komisijai attiecībā uz pieprasījumu piešķirt atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas paredzēti EPN izcelsmes protokolos.

(8) Tādēļ būtu jāatceļ Lēmums 2000/399/EK,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Kopienas nostāju attiecībā uz ĀKK valstu, kas parakstījušas ekonomisko partnerattiecību nolīgumus (EPN), pieprasījumu atkāpties no EPN izcelsmes protokolos paredzētajiem izcelsmes noteikumiem pieņem Komisija saskaņā ar šā lēmuma 2. pantā noteikto procedūru.

⁽¹⁾ OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 289, 30.10.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 151, 24.6.2000., 16. lpp.

2. pants

1. Komisijai palīdz Muitas kodeksa komiteja, kas izveidota ar 248.a panta 1. punktu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾.

2. Komisijas pārstāvis iesniedz Muitas kodeksa komitejai Kopienas nostājas projektu 25 darbdiēnās no dienas, kad Kopiena saņēmusi pieprasījumu par atkāpi. Muitas kodeksa komiteja atzinumu par projektu sniedz termiņā, ko atkarībā no attiecīgā jautājuma steidzamības nosaka tās priekšsēdētājs. Atzinumu sniedz ar balsu vairākumu, kā Līguma 205. panta 2. punktā noteikts attiecībā uz lēmumiem, kas Padomei jāpieņem pēc Komisijas priekšlikuma. Dalībvalstu pārstāvju balsis vērtē, kā noteikts minētajā pantā. Priekšsēdētājs nebalso.

3. Komisija pieņem Kopienas nostāju un nekavējoties nosūta to kompetentajai komitejai, kas izveidota ar attiecīgo EPN. Tomēr, ja Kopienas nostāja nav saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu, Komisija to nekavējoties iesniedz Padomei. Šādā gadījumā Komisija atliek nosūtīšanu kompetentajai komitejai, kas izveidota ar attiecīgo EPN, līdz 25 darbdiēnām no Muitas kodeksa komitejas balsošanas dienas.

4. Padome laikposmā, kas noteikts 3. punktā, ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt atšķirīgu Kopienas nostāju.

3. pants

1. Ar šo atceļ Lēmumu 2000/399/EK.

2. Atsauces uz atcelto lēmumu uzskata par atsaucēm uz šo lēmumu.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2009. gada 10. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. BORG

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 10. novembris),

ar ko pielāgo korekcijas koeficientus, kurus no 2008. gada 1. augusta, 2008. gada 1. septembra, 2008. gada 1. oktobra, 2008. gada 1. novembra, 2008. gada 1. decembra un 2009. gada 1. janvāra piemēro trešās valstīs strādājošo Eiropas Kopienu ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku atalgojumam

(2009/833/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR NOLĒMUSI ŠADI.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Vienīgais pants

ņemot vērā Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikti ar Padomes Regulu (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās X pielikuma 13. panta otro daļu,

Korekcijas koeficienti, ko piemēro trešās valstīs strādājošu Eiropas Kopienu ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku darba vietas valsts valūtā izmaksātam atalgojumam, tiek pielāgoti dažām valstīm, kā tas norādīts pielikumā. Pielikumā iekļautas tabulas sešiem mēnešiem, kurās precizēts, uz kurām valstīm pielāgojums attiecas un kādi ir piemērošanas datumi katrai valstij (2008. gada 1. augusts, 2008. gada 1. septembris, 2008. gada 1. oktobris, 2008. gada 1. novembris, 2008. gada 1. decembris un 2009. gada 1. janvāris).

tā kā:

Atalgojuma aprēķināšanā izmantoto valūtas maiņas kursu nosaka saskaņā ar Finanšu regulas īstenošanas noteikumiem, un tas atbilst maiņas kursiem, kas ir spēkā pirmajā daļā minētajos datos.

(1) Piemērojot Civildienesta noteikumu X pielikuma 13. panta pirmo daļu, Padomes Regulā (EK) Nr. 613/2009 ⁽²⁾ no 2008. gada 1. jūlija ir noteikti korekcijas koeficienti atalgojumam, ko izmaksā darba vietas valūtā Eiropas Kopienu ierēdņiem, pagaidu darbiniekiem un līgumdarbiniekiem, kuri strādā trešās valstīs.

Briselē, 2009. gada 10. novembrī

(2) Saskaņā ar Civildienesta noteikumu X pielikuma 13. panta otro daļu no 2008. gada 1. augusta, 2008. gada 1. septembra, 2008. gada 1. oktobra, 2008. gada 1. novembra, 2008. gada 1. decembra un 2009. gada 1. janvāra ir jāpielāgo daži korekcijas koeficienti tiem gadījumiem, kuros pēc Komisijas rīcībā esošajiem statistikas datiem dzīves dārdzība, ko aprēķina pēc attiecīga korekcijas koeficienta un valūtas maiņas kursa, dažās trešās valstīs ir izrādījusies par 5 % augstāka nekā iepriekšējā koeficientu noteikšanas vai pielāgošanas reizē,

*Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Benita FERRERO-WALDNER*

⁽¹⁾ OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 181, 14.7.2009., 1. lpp.

PIELIKUMS

2008. GADA AUGUSTS

Darba vieta	Ekonomiskās paritātes, 2008. gada augusts	Valūtas maiņas kurss, 2008. gada augusts	Korekcijas koeficienti, 2008. gada augusts
Nav	Nav	Nav	Nav

2008. GADA SEPTEMBRIS

Darba vieta	Ekonomiskās paritātes, 2008. gada septembris	Valūtas maiņas kurss, 2008. gada septembris (*)	Korekcijas koeficienti, 2008. gada septembris (**)
Nepāla ⁽¹⁾	75,02	103,495	72,5

(*) EUR 1 = valsts valūta (Kuba, Salvadora, Ekvadora = USD).

(**) Brisele = 100 %.

⁽¹⁾ Šai vietai koeficientu pielāgo trīs reizes: 2008. gada septembrim un novembrim un 2009. gada janvārim.

2008. GADA OKTOBRIS

Darba vieta	Ekonomiskās paritātes, 2008. gada oktobris	Valūtas maiņas kurss, 2008. gada oktobris (*)	Korekcijas koeficienti, 2008. gada oktobris (**)
Argentīna ⁽¹⁾	2,744	4,549	60,3
Botsvāna ⁽¹⁾	5,003	10,0251	49,9
Gana ⁽²⁾	0,9408	1,6575	56,8
Kirgizstāna ⁽¹⁾	52,86	52,8043	100,1
Kongo Demokrātiskā Republika (Kinšasa) ⁽¹⁾	1 031	828,29	124,5
Venecuēla ⁽¹⁾	2,183	3,08504	70,8

(*) EUR 1 = valsts valūta (Kuba, Salvadora, Ekvadora = USD).

(**) Brisele = 100 %.

⁽¹⁾ Šai vietai koeficientu pielāgo divas reizes: 2008. gada oktobrim un 2009. gada janvārim.

⁽²⁾ Šai vietai koeficientu pielāgo divas reizes: 2008. gada oktobrim un decembrim.

2008. GADA NOVEMBRIS

Darba vieta	Ekonomiskās paritātes, 2008. gada novembris	Valūtas maiņas kurss, 2008. gada novembris (*)	Korekcijas koeficienti, 2008. gada novembris (**)
Ēģipte	2,971	7,18275	41,4
Etiopija	12,31	12,3791	99,4
Gvineja (Konakri)	4 108	6 121,77	67,1
Lībērija	80,26	80,9742	99,1
Namībija	7,548	13,0194	58,0

Darba vieta	Ekonomiskās paritātes, 2008. gada novembris	Valūtas maiņas kurss, 2008. gada novembris (*)	Korekcijas koeficienti, 2008. gada novembris (**)
Nepāla (1)	80,21	101,68	78,9
Nikaragva	14,96	25,6812	58,3
Austrumtimora	0,9402	1,3035	72,1

(*) EUR 1 = valsts valūta (Kuba, Salvadora, Ekvadora = USD).

(**) Brisele = 100 %.

(1) Šai vietai koeficientu pielāgo trīs reizes: 2008. gada septembrim un novembrim un 2009. gada janvārim.

2008. GADA DECEMBRIS

Darba vieta	Ekonomiskās paritātes, 2008. gada decembris	Valūtas maiņas kurss, 2008. gada decembris (*)	Korekcijas koeficienti, 2008. gada decembris (**)
Saūda Arābija	4,887	4,7336	103,2
Kostarika	595,5	716,885	83,1
Gana (1)	0,9912	1,51325	65,5
Gvatemala	8,816	9,96951	88,4
Haiti	70,13	51,8381	135,3
Zālamana salas	10,94	10,1026	108,3
Jamaika	99,81	95,647	104,4
Malāvija	146,6	177,074	82,8
Uzbekistāna	992	1 748,44	56,7
Sudāna (Hartuma)	1,698	2,80875	60,5
Dienvidsudāna (Džuba)	2,958	2,80875	105,3
Svazilēnda	6,188	12,7107	48,7
Ukraina	8,686	8,04073	108,0
Vjetnama	11 940	21 278	56,1

(*) EUR 1 = valsts valūta (Kuba, Salvadora, Ekvadora = USD).

(**) Brisele = 100 %.

(1) Šai vietai koeficientu pielāgo divas reizes: 2008. gada oktobrim un decembrim.

2009. GADA JANVĀRIS

Darba vieta	Ekonomiskās paritātes, 2009. gada janvāris	Valūtas maiņas kurss, 2009. gada janvāris (*)	Korekcijas koeficienti, 2009. gada janvāris (**)
Argentīna (1)	2,906	4,8986	59,3
Botsvāna (1)	5,303	11,0803	47,9
Ekvadora	0,9626	1,4098	68,3

Darba vieta	Ekonomiskās paritātes, 2009. gada janvāris	Valūtas maiņas kurss, 2009. gada janvāris (*)	Korekcijas koeficienti, 2009. gada janvāris (**)
Kirgizstāna ⁽¹⁾	56,5	55,5673	101,7
Madagaskara	2 216	2 429,72	91,2
Nepāla ⁽²⁾	85,82	106,865	80,3
Kongo Demokrātiskā Republika (Kinšasa) ⁽¹⁾	1 092	894,885	122,0
Dominikas Republika	31,86	50,4406	63,2
Tanzānija	1 188	1 666,43	71,3
Taizeme	26,17	48,998	53,4
Venecuēla ⁽¹⁾	2,344	3,03107	77,3

(*) EUR 1 = valsts valūta (Kuba, Salvadora, Ekvadora = USD).

(**) Brisele = 100 %.

⁽¹⁾ Šai vietai koeficientu pielāgo divas reizes: 2008. gada oktobrim un 2009. gada janvārim.

⁽²⁾ Šai vietai koeficientu pielāgo trīs reizes: 2008. gada septembrim un novembrim un 2009. gada janvārim.

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2009/834/KĀDP

(2009. gada 10. novembris),

ar ko groza Vienoto rīcību 2001/555/KĀDP par Eiropas Savienības Satelītkentra izveidi

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 14. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2001. gada 20. jūlijā pieņēma Vienoto rīcību 2001/555/KĀDP par Eiropas Savienības Satelītkentra izveidi ⁽¹⁾.
- (2) Politikas un drošības komiteja (PDK) 2009. gada 3. septembrī nolēma, ka visām Ziemeļatlantijas Līguma organizācijas dalībvalstīm būtu jādod tiesības iesaistīties Centra darbībās un ka Centra produktus, kurus lūgusi Padome, ar Politikas un drošības komitejas lēmumu var izplatīt trešām valstīm.
- (3) Vienotā rīcība 2001/555/KĀDP būtu atbilstīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

1. pants

Ar šo Vienoto rīcību 2001/555/KĀDP groza šādi:

- 1) vienotās rīcības 5. pantam pievieno šādu punktu:

“4. Politikas un drošības komiteja var dot norādes ģenerālsekretāram/augstajam pārstāvim, izskatot katru gadījumu

atsevišķi, jebkurai trešai valstij sniegt pieeju Centra produktiem atbilstīgi pieprasījumiem, kas veikti saskaņā ar 2. panta 1. punktu.”;

- 2) vienotās rīcības 21. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“21. pants

Trešo valstu asociēšana

Neatkarīgi no 5. panta NATO dalībvalstis, kas nav Eiropas Savienības sastāvā, un citas valstis, kas ir ES kandidātvalstis, ir tiesīgas iesaistīties Centra darbībā saskaņā ar pielikumā izklāstītajiem noteikumiem.”

2. pants

Šī vienotā rīcība stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

3. pants

Šo vienoto rīcību publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2009. gada 10. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
A. BORG

⁽¹⁾ OV L 200, 25.7.2001., 5. lpp.

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

